

Amtliche Mitteilung



Gemeinde **INFO**

Mitteilungsblatt der Marktgemeinde Wallern a.d. Trattnach
Folge 4 - September 2003

www.wallern.ooe.gv.at :: gemeinde@wallern.ooe.gv.at



Aus dem Inhalt

Betriebe stellen sich vor

**Bürgermeister
Fritz Schlager berichtet**

Wahlen 2003

**Neues aus...
dem Gemeindeamt**

Jugendschutz in Oö.

Kulturveranstaltungen

**Kostenlose Rechts-
beratung ab 11.9.**

Hundekurs am 25.9.

Sperrmüllabfuhr am 6.10.

**Neues aus...
dem Kindergarten**

**Neubürger, Geburten,
Jubilare**

Vereine informieren

*Eis macht den Sommer nicht
ganz so heiß*



„Obelix & Idefix“ - Hundeschule in Wallern



Peter und Sonja Pichler aus Wallern

Jedem Hundehalter ist es wichtig, einen Hund an seiner Seite zu haben, der sich benimmt. Der niemanden belästigt und der zu-

rückkommt, wenn man ihn ruft. Alles in allem einen „wohlerzogenen Hund“ zu besitzen. Dies jedoch gelingt nur durch eine Erziehung ohne Einsatz von Zwang. Nur was der Hund gerne macht, macht er auch zuverlässig. Unser Ziel ist die Teambildung mit der richtigen Rangordnung. Der Hund soll als Partner in die Familie integriert werden.

„Obelix & Idefix“ Hundeakademie bietet eine individuelle Ausbildung für Hund und Mensch. Eine erfolgreiche Hundeerziehung funktioniert nur, wenn Sie die Psyche Ihres Hundes verstehen. Es ist wichtig, dass Sie nicht nur wissen wie

die einzelnen Ausbildungsschritte durchgeführt werden, sondern auch warum. Die Welpenschule wird als wichtigster Grundstein in der Hund-Mensch-Beziehung gesondert angeboten. Die Betreuung erfolgt durch einen qualifizierten und erfahrenen Ausbilder.

KONTAKTADRESSE:

„Obelix & Idefix“ Hundeakademie, Peter Pichler (ÖKV Trainer), Lenausiedlung 15, 4702 Wallern, Tel. 0676/82 52 2410, e-mail: peter.pichler@hundeakademie.at, homepage: www.hundeakademie.at

MARTINA HOCHMAIR

Übersetzerin für Englisch, Französisch und Spanisch



Mein Dienstleistungsangebot umfasst:

- ✓ **ÜBERSETZUNGEN:**
 - Schriftverkehr
 - Technische Beschreibungen, Dokumentationen, Handbücher..
 - Angebote
 - Homepages
 - Broschüren, Folder, Prospekte
- ✓ **SIMULTANÜBERSETZUNGEN**
(bei Messen, Seminaren, Veranstaltungen...)

- ✓ **ERLEDIGUNG DER AUSLANDSKORRESPONDENZ**
- ✓ **BETREUUNG AUSLÄNDISCHER GÄSTE**

KONTAKTADRESSE:

Martina Hochmair,
Mauer 2, 4702 Wallern;
Tel. 0676 / 4550884,
Fax: 07249/42686; e-mail: martina_hochmair@hotmail.com



Bürgermeister Fritz Schlager berichtet

Liebe Gemeindebewohner!

Wahlen

Am 28. September ist großer Wahltag in Oberösterreich. Der Oö. Landtag, der Landeshauptmann, die Gemeinderäte und die Bürgermeister in den einzelnen Gemeinden werden neu gewählt.

Ich bedanke mich bei den Mitgliedern vom Gemeindevorstand und Gemeinderat für die gute Zusammenarbeit in den vergangenen sechs Jahren. Viele Dinge konnten umgesetzt werden und große Vorhaben wie unser Veranstaltungszentrum sind baureif aufbereitet.

Die bisher im Gemeinderat vertretenen Fraktionen haben fristgerecht ihre Kandidaten eingereicht. Ich danke allen, die bereit sind in der künftigen Gemeindevertretung mitzuarbeiten.

Ich ersuche Sie daher...

von Ihrem Wahlrecht Gebrauch zu machen. Bestimmen Sie mit über die künftige Zusammensetzung des Gemeinderates und des

Landtages – über Landeshauptmann und Bürgermeister.

Unsere Wahllokale in Wallern sind von 07.00 Uhr bis 15.00 Uhr geöffnet. Für bettlägerige und gehbehinderte Personen ist wieder eine mobile Wahlkommission eingerichtet.

Ihr Bürgermeister

Wir sind stolz auf unser Wallern

Für alle Fans unserer Heimatgemeinde liefern wir hier unser Logo.

Für Auto, Reisekoffer...



Landtags-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahlen am Sonntag, 28. September 2003 in Oberösterreich

Wahlsprengeleinteilung und Wahllokale:

Wahlsprenkel I (Wallern-Süd):
NEU: Turnsaal der Volksschule Wallern, Schulstr. 9

Wahlsprenkel II (Wallern Nord und Grub):

Evang. Gemeindesaal Wallern, Evang. Kirchenplatz 2

Wahlsprenkel III (übrige Ortschaften) und Wahlkartenwähler:

Amtshaus Wallern, Marktplatz 1

Wahlzeit: 07.00 - 15.00 Uhr

Verbotszonen:

In den Gebäuden und im Umkreis von 50 m um den Eingang zum jeweiligen Wahllokal ist am Wahltag jede Art der Wahlwerbung, ferner jede Ansammlung und das Tragen von Waffen verboten.

Wahlrecht:

Wahlberechtigt sind alle Männer und Frauen, die die österreichische Staatsbürgerschaft besitzen und bis zum 27. September 2003 das 18. Lebensjahr vollendet haben und im Wählerverzeichnis eingetragen sind. Bei der Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl sind zusätzlich auch noch „EU-Bürger“ mit Hauptwohnsitz in Wallern a.d.Tr. wahlberechtigt. Das Wahlrecht ist grundsätzlich persönlich auszuüben; blinde, schwer sehbehinderte und gebrechliche Personen dürfen sich von einer Geleitperson, die sie

sich selbst auswählen können, führen und sich von dieser bei der Wahlhandlung helfen lassen.

Wahlausweise:

An jeden Wahlberechtigten wird ein bis zwei Wochen vor dem Wahltag ein Wahlausweis (Wählervverständigung) per Post übermittelt. **Es wird gebeten, diesen Wahlausweis zuverlässig zur Wahl mitzunehmen und dem Wahlleiter auszuhändigen, da dadurch die Wahlhandlung wesentlich beschleunigt wird.**

Wahlkarten:

Außerhalb der Gemeinde kann das Wahlrecht nur in Oberösterreich und **nur für die Landtagswahl** ausgeübt werden. Diesbezügliche Wahlkarten können unter den Voraussetzungen des § 44 der O.ö. Landtagswahlordnung (Wohnsitzverlegung, Krankenhaus- oder Kuraufenthalt, berufliche Abwesenheit) bis **spätestens 25.9.2003** beim Marktgemeindeamt beantragt werden. Personen, die eine Wahlkarte ausgestellt erhalten haben, das Wahlrecht jedoch in der eigenen Gemeinde ausüben wollen, müssen zur Wahl unbedingt die ausgestellte **Wahlkarte mitbringen** und dem Wahlleiter aushändigen.

Ausübung des Wahlrechtes durch gebrechliche, bettlägerige u.dgl. Personen:

Es wird wiederum eine so genannte „besondere Wahlbehörde“ eingerichtet, die sich am Wahltag zur Einholung der Stimmen in die Wohnung von gebrechlichen, bettlägerigen u.dgl. Personen begibt. Voraussetzung hierfür ist die Beantragung einer diesbezüglichen

Wahlkarte (Wahlkarte „B“) bis **spätestens 25.9.2003** beim Marktgemeindeamt Wallern.

Stimmzettel und Stimmenabgabe: Am 28. September findet eine **Landtags-, Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl** statt, sodass insgesamt drei Stimmzettel ausgegeben werden. Der Wähler erhält vom Wahlleiter drei Stimmzettel und zwei Wahlkuverts, wobei die weißen Stimmzettel für die Gemeinderats- und Bürgermeisterwahl in das weiße Kuvert einzulegen sind.

Vergabe von Vorzugsstimmen: Für die Landtags- und Gemeinderatswahl können Vorzugsstimmen vergeben werden. Und zwar kann jeder Wähler höchstens drei Bewerber, die auf dem Wahlvorschlag (Kreiswahlvorschlag) derselben Partei aufscheinen, je eine Vorzugsstimme geben, indem er sie (ihn) an der dafür vorgesehenen Stelle des amtlichen Stimmzettels einträgt.

Gültige Ausfüllung der Stimmzettel:

Die Stimmzettel sind gültig ausgefüllt, wenn eindeutig zu erkennen ist, welche Parteiliste bzw. welchen Bürgermeister der Wähler wählen wollte. Dies ist insbesondere der Fall, wenn der Wähler in dem vorgedruckten Kreis ein Kreuz oder ein anderes Zeichen anbringt.

Wahlkartenwähler aus anderen Gemeinden:

Als Abstimmungslokal für Wahlkartenwähler wurde das Wahllokal des Wahlsprenkels III (Amtshaus) bestimmt.

Betriebsausflug nach Tschechien

Beim heurigen Betriebsausflug des Gemeinderates und der Gemeindebediensteten ging es nach Tschechien – Trebon, Budweis und Krumau. Nach der Führung durch das Schloss Trebon und einer kurzen Stadtbesichtigung wurde in Budweis Mittag gegessen. Anschließend ging es nach



Gemütlicher Abschluss in Neusserling

Krumau auf einen Einkaufsbummel. Gemütlicher Ausklang

war in Neusserling „Mitten in der Welt“.

„Ade“ für den Ferienpass 2003

Nachdem nun die Schulen wieder geöffnet haben, hat der Ferienpass für heuer ausgedient, und wie schon die Jahre zuvor wurden die Aktionen zahlreich besucht. Glücklicherweise meinte es der Wettergott gut mit uns und ließ keine der Veranstaltungen ins Wasser fallen. Die Mitglieder des Jugendausschusses

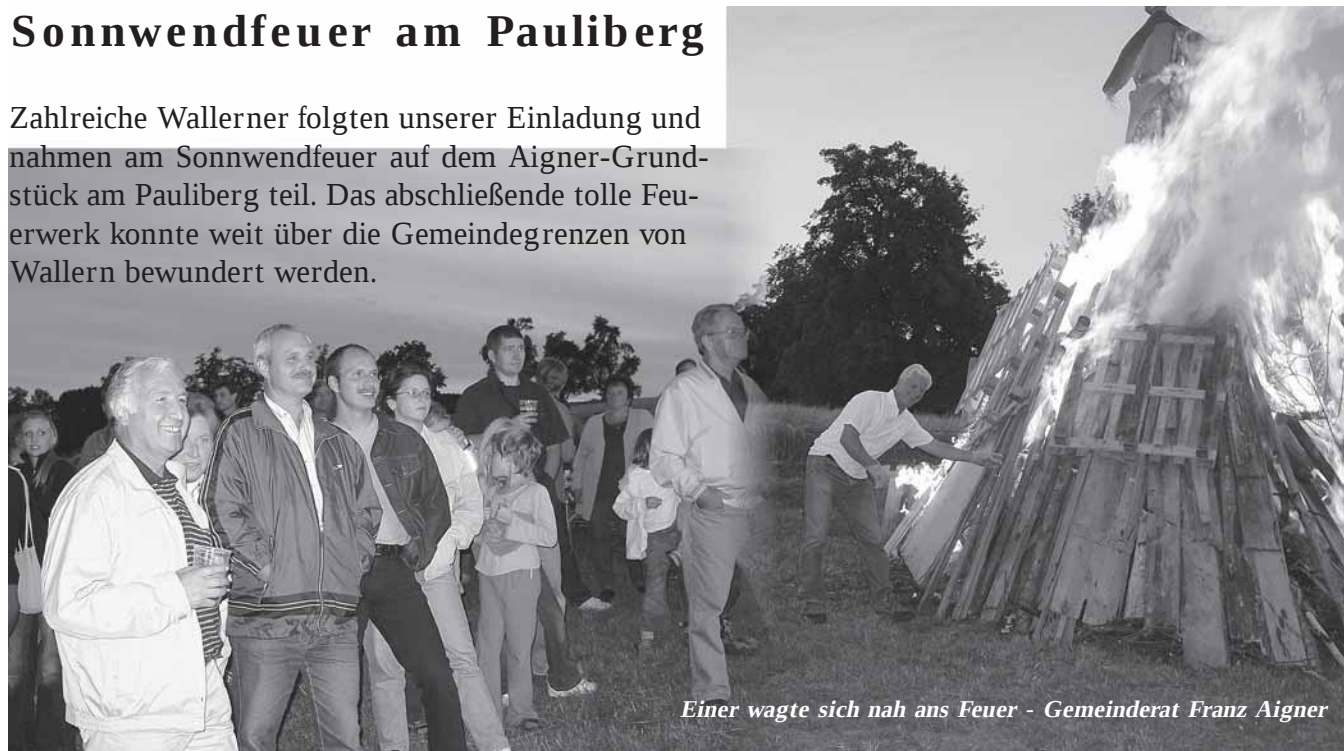
freuen sich über die vielen positiven Rückmeldungen und bedanken sich namens der Gemeinde bei den Ausführenden und allen Helfern bei den verschiedenen Veranstaltungen. Den Schülern wünschen wir ein eifriges Lernen und freuen uns auf ein Wiedersehen im nächsten Jahr.



Austeilen der Ferienpässe

Sonnwendfeuer am Pauliberg

Zahlreiche Wallerner folgten unserer Einladung und nahmen am Sonnwendfeuer auf dem Aigner-Grundstück am Pauliberg teil. Das abschließende tolle Feuerwerk konnte weit über die Gemeindegrenzen von Wallern bewundert werden.



Einer wagte sich nah ans Feuer - Gemeinderat Franz Aigner

Holzfest in Volary: Wallern holt sich zum 3.x Holzschuh



Teamwork: Dietmar Igelsböck, Dietmar Greinecker, Hansjörg Haslinger und Mario Pilsner

Bereits zum dritten Mal holte sich die siegreiche Wallerner Mannschaft den „**Holzschuh**“ – **Wanderpokal** im Rahmen des Holzfestes in Volary in Tschechi-

en. Noch dazu war das diesjährige Holzfest ein Jubiläumsfest – der **10. internationale Sportwettbewerb** um den „Holzschuh – Wanderpokal“.



Bgm. Schlager, Bgm. Mrkvica von Volary und Altbürgermeister Petrsek

Tür und Tor sind offen

Der neue Bürgermeister von Volary Dipl.-Ing. Radek Mrkvica übergab zu diesem freudigen Anlass Bgm. Schlager den Schlüssel für das neue Stadttor in Volary – als Symbol dafür, dass für Wallern Tür und Tor in der Partnergemeinde Volary immer geöffnet sind.

Notbrückenbau in Mauer



Eine Seltenheit - auch für den Bürgermeister

Vor Beginn des Brückenneubaus (6 m breit und 14 m lang) im Gewerbepark Mauer musste eine Ersatzbrücke gebaut werden. Unter der Leitung von

Oberleutnant Bernhard Mascherbauer haben 35 Männer der Pionierkompanie des Bataillons Linz-Ebelsberg Ende Juli eine Notbrücke oberwasserseitig errichtet. Bgm. Schlager ließ sich natürlich dieses Ereignis nicht entgehen und bedankte sich bei den Pionieren mit einem Mittagessen.



35 Männer helfen mit

Querungshilfe in Breitwiesen

Dieses gelungene und für die Verkehrssicherheit sehr bedeutende Bauvorhaben konnte vor kurzem fertig gestellt werden. Im Zuge dieser Maßnahmen wurde auch die Bushaltestelle an einen zentraleren Standort verlegt und ein neues Wartehäuschen aufgestellt.

Linksabbieger in Mauer

Mit dem Bau der Linksabbiegespur in Mauer wurde bereits begonnen und die Straßenmeisterei ist zuversichtlich, dass das Bauvorhaben im heurigen Herbst abgeschlossen und für den Verkehr freigegeben werden kann.

Jugendschutz in Oberösterreich

Zur Vermeidung schädlicher Einflüsse auf Jugendliche wurde das Jugendschutzgesetz (2001) beschlossen: Erwachsene (Aufsichtspersonen) haben dafür zu sorgen, dass Jugendliche die Bestimmungen des Jugendschutzgesetzes einhalten. Unternehmen (Geschäfte, Wirte, Festveranstalter...) müssen die Jugendschutzbestimmungen aushängen, das Alter der Jugendlichen überprüfen, und entsprechend der Verbote bzw. Einschränkungen handeln.

Ausbleibezeiten

(mit Aufsichtspersonen ohne zeitliche Begrenzung)

- **bis 14 Jahre:**
von 05.00 Uhr bis 22.00 Uhr
- **von 14 bis 16 Jahre:**
von 05.00 Uhr bis 24.00 Uhr
- **ab 16 Jahre:**
ohne zeitliche Begrenzung.

Alkohol und Tabak

- **bis 16 Jahre verboten ist:**
der Erwerb und der Konsum von Alkohol und Tabakwaren
- **von 16 bis 18 Jahre verboten:**
übermäßiger Alkoholkonsum mit über 14 Volumprozent

Ausnahmen:

Der Einkauf für Erziehungsbererechtigte ist nur mit schriftlicher, eigenhändig unterschriebener Erklärung und Namen des Jugendlichen erlaubt.

Nächtigung in Beherbergungsbetrieben

- bis 14 Jahre nur mit Aufsichtsperson

Ausnahmen:

- betreute Notschlafstellen
- schriftliche Erlaubnis der Erziehungsberechtigten

Spielapparate und Glücksspiele

- bis 18 Jahre:
verboten ist die Benützung von Spielapparaten, Teilnahme an Glücksspielen und Aufenthalt in solchen Räumen

Medien, Datenträger, Dienstleistungen...

Für Jugendliche verboten sind: Darstellungen krimineller Handlungen, menschenverachtender Brutalität, Gewaltverherrlichung, Diskriminierung (Rasse, Religion...), Pornographie

tender Brutalität, Gewaltverherrlichung, Diskriminierung (Rasse, Religion...), Pornographie

Feuerwerksscherzartikel (Klasse 1)

- für Jugendliche bis 14 Jahre ist der Erwerb (Kauf), Besitz und Gebrauch verboten

Jugendliche sind:

minderjährige Personen bis 18 Jahre

Erwachsene sind:

- Personen ab 18 Jahre
- verheiratete Jugendliche
- Präsenz- oder Zivildienstler

Aufsichtsperson ist:

eine Person (18. Lebensjahr vollendet), der die Aufsicht über einen Jugendlichen übertragen wurde

Altersnachweis ist:

- amtlicher Lichtbildausweis
- Jugendkarte 4you
- Bus- oder Bahnausweis
- Erklärung anwesender Aufsichtspersonen

Folgen für Jugendliche: Aussprache mit Jugendberater ODER Erbringung sozialer Leistungen ODER Geldstrafe bis zu 200 Euro.

Strafen für Erwachsene:

bis zu 7.000 Euro ODER Ersatzarrest bis zu sechs Wochen

Kulturreferat der Marktgemeinde:

Jahrgangstreffen

110 Teilnehmer kamen zum Jahrgangstreffen Mitte Juni. Leider hielt das Wetter nicht aus, so fand das Jahrgangstreffen im Turnsaal der Volksschule statt. Die ältesten Teilnehmer waren Frau **Theresia Fischhammer** (87) und Herr **Franz Müller** (95). Wie jedes Jahr wurde die Gemeindeveranstaltung von der Musikkapelle begleitet.

Rund um den Brunn

Recht gut besucht war auch die Seniorenveranstaltung „Rund um den Brunn“. Der Wettergott hat es gut gemeint und ermöglichte ein gemütliches Beisammensein rund um den Marktbrunnen. Neben der hervorragenden Bewirtung spielte die „Trattnachtaler Hausmusi“ auf.



Die Senioren von Wallern



Lebhaftes Volksmusik



mit der Puppenbühne „LILIPUT“ am **Donnerstag, 23. Oktober** mit den TV-Lieblingen Kasperl und Hopsi im VS-Turnsaal um 15.00 Uhr, Dauer ca. 45 Minuten.

Ortsbildmesse

Die Gemeinde Wallern beteiligt sich heuer wieder an der Ortsbildmesse 2003, welche am **Sonntag, 21. September** in Grieskirchen stattfindet. Besuchen Sie uns am Messestand der Marktgemeinde Wallern!

Tag der Junggebliebenen 2003

Am **Montag, 15. September** geht die Reise in das schöne Salzkammergut. Der Ausklang findet in der Berglaus statt.

Persönliche Einladungen folgen, wir ersuchen um zeitgerechte Anmeldung!



Das Kulturreferat der Marktgemeinde lädt ein zum Konzert von Metalliker am

Samstag, 4. Oktober um 20.00 Uhr in der evangelischen Kirche Wallern.

Mit dabei aus Wallern sind die Musikschullehrer Bernhard

Ortner (Posaune) und Thomas Beiganz (Trompete), sowie Peter Kreuzer (Piano). Karten sind im Vorverkauf um 6 Euro bei Thomas Beiganz 0664/335 61 89, Bernhard Ortner 0676/624 66 16 oder Romana Ehmer, Marktgemeinde 48126-15 und an der Abendkasse um 8 Euro erhältlich.

Kostenlose Sozialberatung

Sie haben ein Problem und wissen nicht an wen Sie sich wenden sollen?

Sie haben eine Frage und suchen eine Antwort darauf?

Sie haben ein Anliegen und möchten mit jemandem darüber sprechen?

Kommen Sie doch einfach zu uns in die Sozialberatungsstelle!

Wir informieren Sie kostenlos und auf Wunsch anonym über sämtliche regionale und überregionale Hilfseinrichtungen wie:

- ✓ Betreubares Wohnen
- ✓ Mobile Betreuung und Hilfe inklusive Heimhilfe
- ✓ Alten- und Pflegeheime
- ✓ Hauskrankenpflege
- ✓ Psychosoziale Beratung
- ✓ Frauenberatung
- ✓ Ehe- und Familienberatung
- ✓ Familienhilfe
- ✓ Rechtsberatung
- ✓ Schuldnerberatung
- ✓ Mieterschutz
- ✓ Beratung bei Alkoholproblemen usw.

WANN und WO erreichen Sie uns:

Sozialberatungsstelle Grieskirchen – im Bezirksalten- und Pflegeheim, Grieskirchner Straße 43, 4701 Bad Schallerbach, Tel.: 48 710, e-mail: sbs.grieskirchen@utanet.at
Dienstag: 09.00 – 12.00 Uhr
Mittwoch: 10.00 – 13.00 Uhr

TERMINE 2003

Jeden vierten Donnerstag im Monat finden Sprechtag im Gemeindeamt Wallern statt und zwar am:
25. September, 30. Oktober und 27. November jeweils von **10.00 bis 12.00 Uhr**

Familienpaket Oö.

Die Institution Familie ist unersetzbar. Sie ist die wichtigste Keimzelle unserer Gesellschaft. Mehr als neunzig Prozent der jungen Menschen wollen eine Familie gründen. Darum tun wir alles dafür, dass Familie auch gelingen kann. Oberösterreich ist ein Land der sozialen Wärme. Wir werden weiter daran arbeiten, in Oberösterreich bestmögliche familienfreundliche Rahmenbedingungen zu schaffen.

Wegweiser

Das Familienreferat des Landes Oö. bietet seit Juli dJ die neue Mappe „Oö. Familienpaket“ an. Mit diesem Ratgeber steht nun allen werdenden Müttern bzw. jungen Eltern ein Wegweiser zur Verfügung, der mit zahlreichen Informationen den jungen Familien Hilfestellung leisten soll.

Die Mappe informiert einerseits über wichtige Phasen des Familienlebens, wie sie Schwangerschaft, Geburt und Kleinkinderphase zweifellos darstellen – andererseits über die in diesen Phasen zur Verfügung gestellten Unterstützungen für Familien auf Bundes- und Landesebene.

Ab sofort erhältlich...

ist das Oö. Familienpaket gegen Abgabe eines Anforderungskärtchens direkt beim Familienreferat oder beim Marktgemeindeamt Wallern. Die Anforderungskärtchen liegen ebenfalls am Gemeindeamt Wallern auf.

Spende Blut - Rette Leben! Blutspendeaktion 2003

am Donnerstag, 25. September von 16.00 bis 20.00 Uhr

in der Volksschule. Erstspender bitte amtlichen Lichtbildausweis mitnehmen!

Es kommt auf jeden von Ihnen an, besonders einladen wollen wir Feuerwehrmänner und Rot-

kreuz-Mitarbeiter, sowie Vereinsmitglieder und Jugendliche (ab 18 Jahre).

Die Blutgruppen der Österreicher:

A pos.	33 %	0 neg.	7 %
0 pos.	30 %	AB pos.	6 %
B pos.	12 %	B neg.	3 %
A neg.	8 %	AB neg.	1 %

Ab 11. September: Kostenlose juristische Beratung



Ab 11.9. für Sie da - Notar Dr. Stix

Der Notar, Herr **Dr. Moritz Stix** aus Grieskirchen wird erstmals am **Donnerstag, 11. September 2003** mit Beginn um 16.00 Uhr im Gemeindeamt Wallern (Sitzungszimmer, 1. Stock) im Rahmen eines Sprechtages eine kosten-

lose Erstberatung bei Fragen und Problemen in allen Rechtsangelegenheiten für die Wallerner Gemeindebürger erteilen.

Vielseitige Beratung

Als moderner Rechtsdienstleiter ist der Notar Spezialist für die juristische Beratung in vielen Bereichen: Ob im Familienrecht, bei Fragen des Unternehmens- und Gesellschaftsrechts, bei Immobilienkauf und -verkauf, bei Erbschaft, Schenkung und Übergabe. Mit seiner Spezialisierung auf Streitvermeidung und versorgende Rechtspflege erfüllt der Notar eine wichtige gesellschaftliche Aufgabe und ermöglicht im Rechtsleben ein funktionierendes Miteinander.

Die Sprechtage...

beginnen **jeweils um 16.00 Uhr** und es wird um telefonische Voranmeldung zwecks Terminvereinbarung beim Gemeindeamt Wallern, Tel. 48 126-0 (Frau Ehmer bzw. Herr Schlager) gebeten.

Beratungsbereiche:

-  Liegenschafts Kauf, Treuhandschaften, Miet- und Pachtverträge
-  Schenkungen und Übergaben
-  Berechnung von Steuern, Gebühren und Abgaben bei Abwicklung von Liegenschaftsübertragungen
-  Unternehmensgründungen, Umgründungen und Unternehmensübertragungen
-  Haupt- und Generalversammlungen
-  Ehepakete, Scheidungsvereinbarungen und Verträge zwischen Lebensgefährten
-  Mediation
-  Adoption und medizinisch unterstützte Fortpflanzung
-  Testamente, Erbverträge und Verlassenschaften
-  Beglaubigungen und Beurkundungen
-  Einsicht in Grundbuch und Firmenbuch
-  Konsumentenschutz

NEU: „Hundestation“ beim Lehrpfad



Aufgrund des neuen Hundehaltergesetzes müssen die Exkremente des Hundes unverzüglich

beseitigt werden. Um den Hundebesitzern in Wallern dies zu erleichtern, hat die Gemeinde

als eine der ersten in Oberösterreich eine Hundestation am Trattnachlehrpfad im Bereich der Trattnachbrücke aufgestellt. Mit den zur Verfügung gestellten Hundebügeln können die Exkremente Ihres Vierbeiners rasch und einfach entsorgt werden. **Bitte machen Sie von diesem kostenlosen Angebot regen Gebrauch!**

TERMINE für die Sprechtage 2003:

Donnerstag, 11. September

Donnerstag, 9. Oktober

Donnerstag, 6. November

Donnerstag, 4. Dezember

jeweils ab 16.00 Uhr

Hundekurse in Wallern

Seit 1. Juli 2003 benötigt jeder, der einen Hund anmeldet einen „**Allgemeinen Sachkundennachweis**“. Um diesen zu erwerben ist ein 2 bis 3-stündiger Vortrag zu besuchen. Solche Hundekurse werden von **Herrn Peter Pichler** aus Wallern organisiert und vorgetragen.

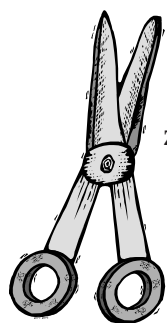
Der nächste Hundekurs wird am

**Donnerstag, 25. September
um 19.00 Uhr**

im Gemeindeamt abgehalten. Anmeldungen bei Fr. Kitzmüller Tel. 0664/501 76 75. Die Teilnahmegebühr beträgt 20 Euro.

Baum- und Sträucherrückschnitt

Durch überhängende Äste von Bäumen und Sträuchern wird die Sicht teilweise sehr beeinträchtigt und es kann dadurch auch zu Beschädigungen an Fahrzeugen kommen.



Straßenverkehrsordnung

Aus diesem Anlass wird auf die Straßenverkehrsordnung hingewiesen, in der festgelegt ist, dass Äste von Sträuchern und Bäumen neben der Straße (Fahrbahn und Gehsteig) im Lichtraumprofil der Straße und im Luftraum von mindestens 4,50 m Höhe eine wesentliche Beeinträchtigung der Sicherheit, Leichtigkeit und Flüssigkeit des Verkehrs darstellen. Der Eigentümer der Sträucher bzw. Bäume hat im Rahmen der Verkehrssicherungspflicht für die Entfernung der in das Luftraumprofil der Straße ragenden Äste Sorge zu tragen. (Entscheidung des Obersten Gerichtshofes vom 18.9.1991, 2 Ob 43/91). Des Weiteren haftet der Eigentümer der Sträucher bzw. Bäu-

me auch für Schäden, die durch in den Luftraum der Straße ragende Äste an Fahrzeugen entstehen.

Die Grundbesitzer werden daher ersucht, von sich aus zu überprüfen, ob durch einen auf ihrem Besitz vorhandenen Baum oder Strauch die Sichtverhältnisse beeinträchtigt, ein Verkehrszeichen verdeckt oder der Straßen- bzw. Fußgängerverkehr gefährdet wird und gebeten, gegebenenfalls überhängende Baum- und Strauchteile zu entfernen.

Hinweis:

Lebende Zäune entlang von Nachbargrundstücken: Schneidet ein Grundbesitzer den in seinem Bereich befindlichen Zaun des Nachbarn zurück, so macht er von seinem Selbsthilferecht gemäß § 422 ABGB Gebrauch. Gleichzeitig hat er dadurch das Aneignungsrecht erworben und die abgeschnittenen Äste bzw. Sträucher gehen in seinen Besitz über und er ist somit zur ordnungsgemäßen Entsorgung verpflichtet (OGH-Entscheidung aus dem Jahr 1920).

Genusstaugliches Wasser

Die Oö Landeswasserversorgung AG hat im Juni dJ eine chemisch-technische und hygienische Wasseranalyse durchgeführt. Gemäß Trinkwasserverordnung BGBl II 304/2001 wurde die untersuchte Probe als **genusstauglich** beurteilt.

Die Gesamthärte unseres Trinkwassers beträgt 11,8 °dH.

Sperrmüllabfuhr im Herbst

Die nächste Sperrmüllabfuhr ist am

Montag, 6. Oktober

Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie auch im Altstoffsammelzentrum ganzjährig Sperrmüll entsorgen können.

Öffnungszeiten ASZ:

**Montag 08.00 bis 11.00 Uhr
und
Freitag 08.00 bis 18.00 Uhr**

Restmüll nimmt ab

Erfreulicherweise nimmt das Restmüllaufkommen in unserer Gemeinde ständig ab. Im Vergleichszeitraum 1. Halbjahr 2002 bis 2003 ist dieses um weitere 2,04 % gesunken.



Wir wünschen allen einen guten Rutsch in den Herbst!

Endlich wieder Kindergarten - und ab auf den neuen Spielplatz!



Am 1. September 2003 öffnete der Gemeindekindergarten Wallern wieder seine Pforten, ein neues Kindergartenjahr hat begonnen!

Wussten Sie schon, dass...

es vier Kindergartengruppen, davon eine Integrationsgruppe gibt?

- momentan insgesamt 84 Kinder in den Kindergarten gehen?
- im Kindergarten 11 Personen arbeiten?
- wir einen ganz NEUEN Spielplatz bekommen haben?
- der Kindergarten seit 10 Jahren ein Gemeindekindergarten ist?
- es seit vier Jahren einen Sommerkindergarten im August gibt?

Die Kindergartenleiterin

Michaela Wöger

Aufnahme und Abschied in unserem Kindergartenteam

Aufnahme einer Stützkraft



Über Empfehlung des Personalbeirates hat der Gemeindevorstand im September dJ beschlossen, die Bewerberin

Frau Ursula Angerer aus Wallern als Stützkraft für den Kindergarten mit 26 Wochen dienststunden einzustellen. Frau Angerer wird mit Beginn des Kindergartenjahres 2003/2004 am 1. September den Dienst im Gemeindekindergarten

Wallern antreten und betreut gemeinsam mit der Kindergärtnerin Maria Payrhuber die Integrationsgruppe. Frau Angerer war bereits im Vorjahr als Karenzvertretung für Gabriele Eichinger, die im Herbst wieder in den Kindergarten dienst zurückkehrt, im Kindergarten Wallern beschäftigt.

Abschied von Petra

Vom dreijährigen Karenzurlaub zurückgekehrt ist auch Kindergärtnerin Maria Payrhuber. Sie wurde in dieser Zeit von Petra Brandstätter vertreten. Anlässlich

eines Betriebsabends wurde beim Wirtz Breitwiesen der Abschied von Petra gefeiert – wir wünschen ihr für die Zukunft alles Gute!



Petras Abschied wurde gebührend gefeiert

Wohnungsmarkt

- **HAUS zu verkaufen**, Holz 3, Familie Haberl Tel. 43 025

- **EIGENTUMSWOHNUNG zu verkaufen** – Zentrum Günskirchen; 101 m² Wohnfläche, inkl. Loggia und Galerie, Tiefgaragenabstellplatz u. Kellerabteil; sehr schöne, helle, moderne Wohnung in sehr gutem Zustand ab 1. August 03 zu verkaufen. VP 132.000 Euro;

Fotos der Wohnung:

www.ferien-pramstrahler.com/gunkskirchen/ Telefon 480 00-19 oder 0664/28 29 157, Markus Pramstrahler

- **MIETKAUFWOHNUNG zu vermieten oder zu verkaufen** in Wallern, Meisenweg 11 (Wohnungsfreunde); 95 m² Wohnfläche, 60 m² Garten, Kellerabteil; Küche + Rollläden zum Ablösen 3.500 Euro; Baukostenbeitrag 14.900 Euro; **Miete** 400 Euro inkl. BK
Fr. Pfeiffer Tel. 0664/220 92 27

- **FERIENHAUS** in Wallern, Sonnenhangstraße 9 **zu verkaufen oder zu vermieten**; 3 Schlafzimmer, Wohnzimmer mit Essecke, Küche, Bad, 2 WC, Kabel-TV, Balkon, Terrasse und Garten; Verkaufspreis 130.000 Euro
Miete (möbliert) 430 Euro
Frau Nimmervoll Tel. 07242/47491;

- **WOHNUNG** ab September 03 **zu vermieten** (50 m²) in Wallern, Villenstraße 12; Herr Thurn Tel. 0664/92 69 763



Neubürger

*Wir heißen folgende Neubürger, die sich in den Monaten **Juli und August 2003** in Wallern mit Hauptwohnsitz angemeldet haben, herzlich willkommen:*

Amselweg 2 a: **Ache Ing. Heribert und Monika, Ache Christoph, Ache Andreas**;
Höhenstraße 2: **Ecker Leopold**;
Stelzhamerstraße 4: **Ercolano Giacomo**;



Geburten

Ferdinand und Ingrid Friedl, Grub 1 – **ein Jakob**

Christian u. Dorothea Gattringer, Grub 39 – **eine Lisa Maria**

Johann und Helga Hintersteiner, Bergernstraße 19 – **eine Laura**

Birgit Oberndorfer und Mario Huemer, Edlgassen 22 – **eine Nina**

Daniela Praschinger und Markus Schröttenhamer, Bergern 2 – **eine Anna-Lena**

Amselweg 2 b: **Jachs Stefan und Hartsch Alexandra, Hartsch Jerome, Hartsch Marvin, Hartsch Sophia**;

Amselweg 2: **Hehenberger Ludwig und Ing. Ilse, Hehenberger Michael**;

Edlgassen 22/1: **Huemer Mario**;

Marktplatz 6: **Kloimstein Jürgen und Steinerberger Simone**;

Eferdinger Straße 2: **Landlinger Florian**;

Schallerbacher Straße 13/2/5: **Mullabazi Valbone**;

Breitwiesen 82: **Pinz Kurt, Pinz Kurt Franz**;

Bergern 2: **Praschinger Daniela**;

Uttenthal 13: **Streissnig Markus und Schrank Julia**;

Eferdinger Straße 20: **Stockinger Christine**;

Lindenstraße 1: **Stumpfl Barbara**;

Breitwiesen 32: **Zhuk Klavdiya**;

Simone Rieser und Christoph Ellinger, Villenstraße 12 – **eine Sophie**

Hermine Scholl und Erwin Untersmaier, Bergern 72 – **eine Angelika**

Patrick und Daniela See, Schulstraße 3 – **ein Maximilian**

Robert und Romana Stieger, Bergern 1 – **ein Daniel**

Dr. Andreas und Andrea Zach, Bergernstraße 49 – **ein Jakob**



Eheschließungen & Ehejubilare

Den Bund der Ehe haben geschlossen:

Schneeberger Robert & **Illibauer Bettina**, Bergern 37

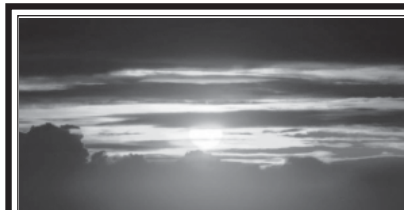
Maier Johann (Krenglbach) & **Wilfling Jutta** (Wels)

Goldene Hochzeit feiern:

Oberranzmeier Hermann (78) & **Maria** (86), Breitwiesen 4



Es gratulierten der Bürgermeister und GV Erhard RUDOLF



Sterbefälle

Greinöcker Johanna (im 82. Lj.), Parzham 4

Pfoser Maria (im 91. Lj.), Jägerweg 4

Traumnüller Marianne (im 81. Lj.), Bad Schallerbach

Igelsböck Johann (im 77. Lj.), Grub 30



Geburtstagsjubilare

Oberroithner Josef (75), Eferdinger Straße 75



Es gratulierte der Bürgermeister

Spanner Rosa (80), Schallerbacher Straße 21



Es gratulierten Vize-Bgm. Fritz Pamer, der Bürgermeister und Pfarrer Gerhard Schwarz

Perfahl Theresia (80), Bergern 19



Es gratulierte der Bürgermeister

SV Integral informiert:

Kunstrasenplatz fertig gestellt

Aufgrund des großzügigen Sponsorings der Firma Integral war die Errichtung des Kunstrasenplatzes am Sportplatz in Wallern möglich. Die neue Anlage ist auch bei schlechten Wetterbedingungen ganzjährig benutzbar. Dies ist vor allem für die intensive Jugendarbeit von großem Vorteil. Der Dank gilt auch den Anrainern für das entgegengebrachte Verständnis.



Der Kunstrasen wird ausgebreitet

Hammer Hildegard (75), Hilling 4

Katholisches Bildungswerk:

50-er Jubiläumsfeier

Anfang Juli dJ feierte das kath. Bildungswerk sein 50-jähriges und die Goldhaubengruppe ihr 25-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass fand in der kath. Pfarrkirche ein festlicher Gottesdienst unter der Mitwirkung des Kirchenchores statt. Die Feier wurde mit einem gemütlichen Frühschoppen, bei dem sich „Jung und Alt“ sehr gut unterhielten, abgerundet.



25 Jahre Goldhaubengruppe



Das KBW-Team

DIAVORTRAG am Donnerstag, 25. September „Eine Kuh für eine Familie“ von Herrn Hans-Peter Hofinger aus Andorf, Sozialhilfeverein ORA. Der Vortrag ist um 19.30 Uhr im kath. Pfarrheim.

BUCHAUSSTELLUNG am Sonntag, 9. November von 09.00 bis 17.00 Uhr im kath. Pfarrheim. Am Nachmittag werden Kaffee, Tee und Kuchen angeboten.

„Hausruckblicke“

Das Magazin „Hausruckblicke“ ist eine kostenlose Kurzmeldung im Zuge unseres HT1 – Programmes über Rückblicke von Veranstaltungen und Ereignissen jeder Art von Vereinen, Gemeinden, etc. Diese Beiträge können von mind. 30 Sekunden bis max. eine Minute dauern. Sie müssen nur Ihre Veranstaltung digital filmen oder fotografieren und uns das Film- bzw. Fotomaterial entweder persönlich, per Post oder e-mail zukommen lassen und die Veranstaltung kommentieren. Da diese Beiträge für Sie kostenlos sind, dürfen sie

selbstverständlich keine Werbung enthalten! Gestalten auch Sie unsere „Hausruckblicke“ abwechslungsreich mit! Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

MGH Medien GmbH, Frau Linda Scharinger, Hauptplatz 8-9, 4710 Gallspach, Tel.: 07249/61911-15, Fax: DW-11/-21, e-mail: buero@ht1.at

Gendarmerie Bad Schallerbach

Der Telefonanschluss ist ab sofort an einem internen Telefonnetz angeschlossen. Die **neue Telefonnummer** lautet: **059133/4231 (Fax DW 109).**

Ortsbauernschaft



Obfrau Margret Muggenhuber und Obmann Ferdinand Friedl übergaben zum Schulschluss einen speziellen Lernkoffer mit Produkten, Aufgaben und Spielen rund um den Bereich des Bauernhofes an Herrn Direktor Wimmer. Die Ortsbauernschaft wünscht den Kindern mit dem Lernkoffer viel Freude!

Musikverein

KONZERT des Jugendblasorchesters Wallern/Grünau **am Samstag, 13. September** um 20.00 Uhr im Gästezentrum Bad Schallerbach, Eintritt frei! Musikalische Leitung durch Thomas Beiganz und Josef Ortner.

KURKONZERT am Mittwoch, 29. Oktober von 19.30 bis 21.00 Uhr im Gästezentrum Bad Schallerbach, Eintritt frei!

CDs von Wallern Live 2003 ab sofort erhältlich, Preis 15 Euro; ebenso erwerblich sind **DVD's und Videos** zum Preis von 20 Euro; **Bestellungen** bei Romana Ehmer, Gde. 48 126/15 oder Christian Leidinger 0699/23 41 33 15



IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber:
Marktgemeinde Wallern, Marktplatz 1,
4702 Wallern a.d.Tr.

Redaktion: Marktgemeindeamt Wallern,
Romana Ehmer, Tel. 48126-15

Fotos: Marktgemeinde Wallern, privat
Druck: Druckerei Frömel, Dirisamerstraße
5, 4675 Weibern

Redaktionsschluss für Ausgabe Novem-
ber: Montag, 20. Oktober